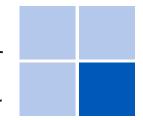
# Informe Trimestral de la OSG



Actividades de la Junta de Servicios Generales incluyendo A.A. World Services, Inc., AA Grapevine, Inc.

Este es un boletín confidencial para uso solamente dentro de A.A.

Julio 2019

#### Reunión de la Junta de Servicios Generales

La Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc. celebró su reunión trimestral en el hotel Crowne Plaza Times Square, New York, NY, el lunes, 29 de julio de 2019. Michelle Grinberg, presidente de la Junta de Servicios Generales, abrió la sesión y dio una calurosa bienvenida a todos los presentes.

Todos los comités se reunieron durante el fin de semana. A continuación aparece un resumen de sus actividades.

#### **Archivos Históricos**

El comité se refirió a la solicitud hecha por el Comité de Archivos Históricos de la Conferencia de 2019 de dejar de emplear lenguaje específico de género, cuando sea posible, en futuras impresiones del Libro de Trabajo de Archivos Históricos. El comité pidió a la archivista que trabajara con el departamento de Publicaciones de la OSG para implementar el cambio.

#### Conferencia

El comité revisó el borrador del programa de la semana de la Conferencia de Servicios Generales de 2020, y destacó la importancia de reservar tiempo suficiente para hablar acerca de la visión y la planificación estratégicas de las juntas corporativas y otros asuntos de importancia relacionados con el futuro de A.A.

El coordinador nombró varios subcomités encargados de estudiar el proceso de finalizar los puntos propuestos para la agenda que no han sido remitidos a un comité de la Conferencia y para considerar los puntos aprovechables derivados de las conversaciones de la Conferencia relacionadas con la distribución equitativa de los trabajos.

# Cooperación con la Comunidad Profesional/ Tratamiento y Accesibilidades

Cooperación con la Comunidad Profesional: El comité pidió a la secretaria del comité, miembro del personal, que trabajara con los recursos de la OSG para implementar una página estática de LinkedIn como punto de contacto para dirigir a los profesionales al sitio web de A.A. Además el comité ha comentado sobre el continuo valor de las exposiciones de CCP para suministrar información a los profesionales y espera que se creen mensajes informativos acerca de los recursos digitales de A.A..

Tratamiento y Accesibilidades: Se nombró un subcomité para emprender la revisión del folleto "A.A. para el alcohólico de edad avanzada." El MCN del comité ha sido invitado a hablar acerca de A.A. ante una conferencia conjunta sobre la prevención del suicidio organizada por el Departamento de Asuntos de Veteranos y el Departamento de Defensa de los EE.UU.

#### **Correccionales**

El comité revisó y aprobó el borrador de una carta dirigida a profesionales de los campos de libertad condicional y libertad-vigilada para elevar la conciencia sobre los servicios de prepuesta en libertad y Unir las Orillas y acordó incluir la carta en el Kit de Correccionales como recurso para los comités de correccionales.

#### **Finanzas**

El comité escuchó un informe y habló acerca de las reuniones del Comité sobre la jubilación con beneficios definidos y el Comité sobre los beneficios médicos de posjubilación. A partir del 30 de junio de 2019 el valor de mercado del Fondo de Jubilación era de \$37,240,252, comparado con los activos de plan de \$33,059,041 al 31 de diciembre de 2018. La prevista obligación de beneficios a partir del 31 de diciembre de 2018 era de \$35,238, 092 (última valoración actuarial). A partir del 30 de junio de 2019 el valor del fondo de beneficios médicos de posjubilación era de \$6,319,730, comparado con la Obligación del fondo de beneficios médicos de posjubilación de \$6,836,634 el 31 de diciembre de 2018.

#### Resultados financieros de la OSG

El comité revisó los resultados financieros de la actividad de la OSG durante los seis primeros meses de 2018. Las ventas brutas fueron de \$7,483,894, superiores en \$41,742 (.55%) a lo presupuestado y en \$271,742 (3.8%) a las de 2018. El beneficio bruto de literatura fue de \$4,933,328 que representa un porcentaje de beneficio bruto del 66.9% comparado con 67.4% en 2018 y un porcentaje de beneficio bruto previsto del 65.6 por ciento.

Las contribuciones para el período fueron de \$4,002,384, superiores en \$185,912 (4.9%) a las presupuestadas y en \$185,912 (4.92%) a las reales para los seis primeros meses de 2018. El comité expresó su agradecimiento a la Comunidad por su constante apoyo a la Séptima Tradición.

Los ingresos totales (beneficio bruto de la venta de literatura y contribuciones) fueron de \$8.935,712, superiores en \$313,286 (3.6%) a los presupuestados y en \$326,680 (3.8%) a los de 2018.

#### Resultados financieros de Grapevine

Para los seis primeros meses finalizados el 30 de junio de 2019, el promedio de circulación fue de 66,765, comparado con una circulación prevista de 67,685 y la real para 2018 de 67,427. La circulación de la revista en línea y por la GV suscripción app fue de 5,606 comparado con 7,155 presupuestada y 5,608 en 2018

El beneficio bruto de la revista Grapevine fue de \$663,895,

inferior en \$42,724 a lo presupuestado. El beneficio bruto de la venta de otros materiales relacionados con contenido fue de \$310,767, superior en \$5,438 a lo presupuestado y en \$62,819 al de 2018. El aumento comparado con el año pasado se debe al beneficio bruto adicional de \$71,139 producido por las ventas de tres libros nuevos.

El beneficio bruto total para los seis meses fue de \$974,662 inferior en \$37,286 a lo presupuestado y superior en \$50,248 a los \$924,414 de 2018.

#### Resultados de La Viña

Para los seis primeros meses finalizados el 30 de junio de 2019, el promedio de circulación de La Viña fue de 9,783, comparado con una circulación prevista de 9,362 y la real para 2018 de 9,643 ejemplares. Los ingresos producidos por la venta de la revista fueron de \$70,788, comparado con lo presupuestado de \$63,030. Otros ingresos de publicaciones añadieron \$12,139 al flujo de ingreso. Después de restar los costos y gastos de \$135,937, hubo una variación negativa entre los ingresos y los gastos y un costo neto de \$84,100 incurrida por esta actividad de servicio. Esto se compara con un costo neto previsto de \$82,919 para el período y un costo neto real de \$68,230 para 2018. El costo neto de la actividad de servicio de La Viña se financia con una transferencia de Fondo General de la JSG.

#### Fondo de Reserva

Al 30 de junio de 2019, el Fondo de Reserva tenía un saldo de \$16,060,730. El Fondo representa unos 9.6 meses de gastos de operación combinados de Grapevine y A.A.W.S. para 2019.

#### Noticias de la Convención Internacional de 2020

Diann Furfaro de Talley Management asistió a la reunión de la junta de A.A.W.S. e hizo un informe detallado sobre las finanzas de la CI de 2020. Los gastos están conformes con los previstos, pero Diann destacó varias partidas presupuestarias que han sobrepasado lo presupuestado, entre ellas, la revisión de contratos y viajes. Estos excesos se deben a la detallada revisión legal de contratos grandes y de no haber contado, como en convenciones anteriores, con habitaciones de cortesía para las visitas al sitio. Diann se refirió también a la partida de contingencias del presupuesto que es superior a estos gastos excedentes. La junta de A.A.W.S. ha pedido que se agregue una columna adicional a los datos financieros que indique el porcentaje comprometido para así tener una clara comprensión de cualesquier variaciones o excesos. En la reunión de noviembre, Talley empezará a dar los informes mensuales sobre la Convención Internacional.

#### Recomendaciones

Se aprobaron las siguientes recomendaciones:

- Se haga un retiro de \$1 millón del Fondo de Reserva para A.A.W.S. que se reembolse para el 31 de diciembre de 2019;
- Se retire del Fondo General una cantidad no en exceso de \$1 millón para mejoras de capital (es decir, renovaciones y/o eliminación de amianto en 475 Riverside Drive);
- La Junta Directiva de A.A. World Services, Inc. autorice al gerente general para que firme el contrato de arrendamiento para espacio en piso adicional en 475 Riverside Drive (a partir del 1 de septiembre de 2019 hasta el 31 de diciembre de 2024, concurrente con el actual contrato de arrendamiento).

# Sesión de Compartimiento General

El tema de la Sesión de Compartimiento General Trimestral fue "El automantenimiento — manteniendo consciente a la Comunidad". El custodio regional y director de Grapevine Mark E. presentó sobre el subtema "¿Qué significa el automantenimiento?". El miembro del personal Diana L. presentó sobre el subtema "Oportunidades para comunicar sobre el uso de las contribuciones de la Séptima Tradición a la Comunidad, o adónde va el dinero?"

La custodio regional Jan L. abrió la sesión con una historia de un miembro de su grupo base que solía preguntar: "¿Por qué deberíamos mandar dinero a Nueva York?" Pero luego de que la O.S.G. le ayudó a hacer llegar literatura de A.A. a un país de África donde estaba trabajando, entendió por qué.

Mark compartió su experiencia con el automantenimiento desde sus primeros días en A.A. hasta el presente. No fue sino hasta que se involucró en el servicio que pudo ver todas las cosas que las contribuciones mantienen, desde el servicio de respuesta telefónica del distrito hasta la compra de Libros Grandes para las cárceles locales. Con el tiempo se le hizo evidente que cada miembro de A.A. es responsable del automantenimiento.

Diana recalcó que la comunicación en ambos sentidos es vital para comprender adónde va el dinero y por qué hacemos contribuciones. También trajo a colación los desafíos a la hora de presentar informes financieros. "Si se comparte demasiada información, se puede perder de vista el papel de la participación". Si se comparte demasiado poco, la Comunidad pierde su "apretón de manos espiritual y la participación disminuye". Diana señaló lo diferente que es A.A. de otras organizaciones sin fines de lucro, en el sentido de que no recaudamos fondos ni buscamos mecenas corporativos. "Somos la familia Addams de las organizaciones sin fines de lucro", dijo.

Jan les agradeció a ambos presentadores e invitó a todos los presentes a compartir sobre el tema.

Un custodio mencionó cómo recae sobre los custodios ser embajadores ante la Comunidad y compartir sobre las magníficas cosas que están pasando. Un director de A.A.W.S. prefiere usar la expresión "dar por gratitud" a automantenimiento. Lo que le brinda inspiración es sentir que el dar es solo una pequeña cosa que puede hacer. Un director de Grapevine compartió que tendemos a pensar que practicar la Séptima Tradición es enviar dinero a la O.S.G. Pero otra forma en la que podemos participar en el automantenimiento es ayudar al Grapevine a mantenerse a sí mismo, comprando suscripciones y libros.

Un custodio regional piensa en la Séptima Tradición en términos de los servicios que el grupo base no puede brindar. Su ejemplo favorito es la traducción del Libro Grande a muchos idiomas. Otro custodio regional explicó que su grupo base tiene una hoja de cálculo donde enumeran todos los servicios del distrito, área, O.S.G. y Grapevine que el grupo quiere apoyar. Ellos determinan cuánto dinero necesitarán para apoyar estos servicios y luego las personas del grupo cumplen con su responsabilidad de manera colectiva. Otra custodio regional compartió que su grupo comenzó a incluir al intergrupo de habla hispana en sus contribuciones (aunque ellos son un grupo de habla inglesa). Un custodio de servicios generales habló sobre la labor de llegar a los eventos que no son de servicio. Cuando lo hizo, y habló acerca del automantenimiento, los asistentes se mostraron muy interesados.

Un miembro de comité nombrado compartió que la comunicación sobre el automantenimiento puede comenzar con el apadrinamiento y que necesitamos información buena y sólida para que los padrinos y grupos compartan sobre cómo funciona el automantenimiento. Por último, un miembro del personal de la O.S.G. compartió que el automantenimiento va más allá del dinero — tiene que ver con la participación y lo que significa ser un miembro de A.A.

### Internacional

El comité recomendó que la Junta de Servicios Generales de los EE.UU./Canadá sea responsable de un máximo de \$10,000 (US) en total para sufragar gastos de los delegados para asistir a la 21ª REDELA, y que se distribuyan de una manera prudente e informada tras consulta con México.

# **Convención Internacional/Foros Regionales**

Convención Internacional: Los planes para la Convención Internacional de 2020 están en marcha de acuerdo a lo previsto. La inscripción se abrirá el 9 de septiembre de 2019 a las 10 de la mañana.

El comité vio un boceto de un minuto de duración de un video que ofrece un vistazo a la ceremonia de las banderas de anteriores convenciones y convino en seguir adelante con el proyecto para la Convención de 2020. El propósito del video es compartir el entusiasmo y el espíritu de las Convenciones Internacionales. Una vez terminados los últimos detalles, el video estará disponible para descargar en aa.org y en otras plataformas.

Foros Regionales: El comité ofreció sugerencias para aumentar la participación en los foros regionales incluyendo, pero sin limitarse a publicar la agenda final en aa.org y en la app Meeting Guide de A.A.W.S. y ofreciendo oportunidades para una participación interactiva.

El comité revisó una versión preliminar del proyecto de video de Foro Regional.

#### Literatura

Tras una revisión conforme con lo indicado por la Conferencia, el comité remitió a A.A.W.S. la propuesta "Política sobre publicaciones de literatura: actualización de folletos y otros materiales de A.A." y pidió que A.A.W.S. presente un informe sobre la marcha de los trabajos que servirá como material informativo pertinente para discusión en la reunión de noviembre de 2019.

Se sigue progresando en las actualizaciones a los folletos "Las Doce Tradiciones ilustradas", "Los Doce Pasos ilustrados", "Los jóvenes en A.A." y "¿Demasiado joven?" y al video "Su Oficina de Servicios Generales, Grapevine y la estructura de servicios generales". Se siguen haciendo progresos en dos folletos nuevos, uno para incluir historias de mujeres de habla hispana en A.A. y el otro sobre el tema de los Tres Legados de A.A. Además, el comité está considerando el desarrollo de una cuarta Edición del Libro Grande en español y la posible actualización del folleto "A.A. para el alcohólico negro/africano-americano".

#### **Nombramientos**

El comité consideró peticiones de que el Comité de Nombramientos de los custodios revise los procedimientos para una reorganización total o parcial de la Junta de Servicios Generales, y las juntas de A.A.W.S. o AA Grapevine. El coordinador nombró a un subcomité para tratar la revisiones e inquietudes sugeridas.

### Información Pública

El comité consideró y pidió que se incluya lo siguiente para discusión en el Plan mediático general de Información Pública (IP): desarrollo de un plan que se enfoque en el mensaje de los ASP; posible distribución en línea de los ASP en video/audio; un plan para producir videos cortos basados en actuales folletos de A.A. que ofrecen información acerca de A.A. al público.

# Sesión de planificación v compartimiento de los custodios

Los custodios se reunieron el domingo, 28 de julio, para informes y discusión sobre los siguientes asuntos: esfuerzos iniciales para crear un vínculo mundial entre los custodios de Clase A; el proceso de nombrar asesores y ACMs; los procesos y recomendaciones actuales para aclarar los protocolos de acciones plenarias en la Conferencia; el equipo de comunicaciones combinado de OSG/AAGV/Custodios; y el Plan Estratégico de la Junta.

#### **A.A. World Services**

Desde su reunión de marzo de 2019, la Junta Corporativa de A.A. World Services se ha reunido cuatro veces: el 23 de mayo, el 25 de mayo, el 28 de junio y el 25 de julio. Durante este mismo período, los comités de Finanzas, Publicaciones, Tecnología/Comunicaciones/Servicios y Auditoría Interna de A.A.W.S. se reunieron dos veces cada uno. Además, las juntas de A.A.W.S. y AA Grapevine se reunieron en una sesión conjunta informal durante la semana de la Conferencia en mayo de 2019.

#### Servicios

Accesibilidades/LIM: Este despacho está trabajando en implementar cambios en el material de servicio de Accesibilidades para ayudar a los alcohólicos Sordos y duros de oído a participar en los Tres Legados.

Servicios de Comunicación: Este despacho sigue enfocado en tres grandes proyectos: diseño del sitio web, desarrollo de la app de A.A.W.S., que incluye la plataforma Meeting Guide, y la implementación de los productos de Google.

Conferencia: El Departamento de Publicaciones produjo un informe electrónico interino con anonimato protegido en español, francés e inglés que fue distribuido únicamente a los miembros de la Conferencia para ayudar al delegado a presentar su informe debido a que este año la Conferencia se efectuó bastante tarde.

Cooperación con la Comunidad Profesional/Tratamiento: Hasta la fecha en 2019, se han coordinado 12 exhibiciones a nivel nacional, y hay 16 más pendientes de completar.

Correccionales: Después de una positiva respuesta a una correspondencia dirigida a los Coordinadores de Área de Correccionales/Unir las Orillas/H&I indicando la necesidad de tener hombres que escriban a los presos por medio del CCS, ya no hay una lista de espera.

Servicios a los Grupos: Como enlace con las Oficinas Centrales/Intergrupos, el miembro del personal asignado a este despacho asistió a un foro local cuyo tema era la unidad y cómo las entidades de A.A. pueden trabajar mejor juntas. El coordina-

dor también participó en una conferencia telefónica con los representantes del Seminario de Intergrupos/Oficinas Centrales/A.A.W.S./AAGV.

*Internacional:* La OSG de México ha completado la traducción al español, con anonimato protegido, de la versión digital del Informe Final de la 25ª RSM. Se ha incorporado al sitio web de A.A.

Convención Internacional: Aproximadamente 350,000 ejemplares del folleto de inscripción serán enviados por correo a más de 65,000 miembros, grupos y entidades de servicio de A.A. de todas partes del mundo. La inscripción y el alojamiento se abrirán el lunes, 9 de septiembre de 2019 a las 10 de la mañana (hora del Este).

Literatura: Está en marcha la selección de productores e ideas para la actualización del video "Su OSG, Grapevine y la estructura de servicios generales". Este proyecto se está llevando a cabo junto con un video de introducción a los Foros Regionales para posibilitar el uso de metraje de origen común.

Nombramientos: Se han enviado notificaciones a los delegados y oficiales de comités de área apropiados de las regiones Oeste Central y Oeste de Canadá referentes a las vacantes de custodio regional que se producirán después de la Conferencia de Servicios Generales de 2020.

Información Pública: Se han hecho actualizaciones exhaustivas al Libro de Trabajo de IP para poner al día el contenido. El despacho de IP ha estado trabajando con el Departamento de Publicaciones para desarrollar artículos de servicio "estilo tarjeta postal" con breve contenido extraído acerca de A.A.

Foros Regionales: El Foro Regional del Este Central se efectuó en Detroit, Michigan los días 12 al 14 de julio. Siguen los trabajos en la preparación de los foros venideros de las regiones Oeste Central y Suroeste.

Los programas de los Foros Regionales siguen incluyendo compartimientos de empleados de la OSG que presentan información de la oficina relacionada con A.A. al tiempo que facilitan la interacción del personal con la Comunidad y viceversa. Se realizará un sorteo de suscripciones gratuitas a AA Grapevine o La Viña entre las personas que asisten por primera vez y el sketch de la Convención Internacional se representará en cada foro de 219/2200 hasta la Convención Internacional de julio de 2020.

#### Administración

La transición a ERP NetSuite es la prioridad operativa de la organización y está previsto que entre en operación el 5 de agosto. Habrá un período de aprendizaje interno y en la Comunidad, y se espera que haya un mejor servicio en todas las funciones de la oficina. Desde la terminación de la 69ª Conferencia de Servicios Generales, la oficina ha estado dedicada a la implementación de las Acciones Recomendables y sus apropiados seguimientos. La primera edición de un nuevo libro original realizada por A.A. World Services en casi 30 años, Nuestra gran responsabilidad, ha sido publicada en español, inglés y francés. Siguen los trabajos en la oficina en lo referente a iniciativas de comunicación de la Junta de Servicios Generales y se ha circulado un borrador de un plan estratégico de comunicaciones de tres años entre los miembros de la junta, custodios y personal de la OSG para su consideración. Se sigue recopilando información en la proyectada añadidura de 5,000 pies cuadrados de espacio de oficina en el octavo piso de 475 Riverside Drive.

#### Archivos Históricos

Este año hasta la fecha, el personal de los Archivos Históricos ha respondido a unas 750 peticiones de información y ha accedido a 67 artículos nuevos, tanto en papel como en versión digital. Desde junio hasta mediados de julio, se han escaneado 4,000 artículos en papel y se han subido a Laserfiche. Entre estos se incluyen agendas, informes e información pertinente de los comités de la Conferencia; la correspondencia de Bill W. y otros documentos importantes.

#### Recursos Humanos

Todos los empleados han sido asignados a tomar un curso de cumplimiento acerca de la prevención del acoso sexual por medio del portal en línea de RH. El Día de Reconocimiento de los Empleados se celebró en Rye Playland y a continuación se efectuó una ceremonia de reconocimiento de los empleados. Se han contratado dos nuevos miembros del personal de la OSG: Brenda B., del Intergrupo de Memphis, e Irene D., anterior editora de La Viña; ambas empezarán su trabajo en julio. Lola Ibrahim regresó a la OSG como Administradora superior de servicios ejecutivos. Ella será el principal apoyo de la Junta de A.A.W.S. y supervisará el apoyo ejecutivo.

#### Servicios de tecnología de la información

Además de ayudar en la implementación de ERP, el equipo de los servicios de IT sigue mejorando la conectividad de nuestros servidores alojados y reduciendo al mismo tiempo el número de de servidores activos que se necesitan. Como resultado de la Auditoría de IT, las computadoras y los portátiles se están poniendo al día para añadir codificación de disco duro y memoria adicional según se necesite.

#### Comités de la Junta

Finanzas: Para más detalles sobre las Finanzas de A.A.W.S., ver el informe del Comité de Finanzas de los custodios en la página 1 de este informe y el resumen de los resultados financieros sin auditar en la última página de este informe para los seis meses terminados el 30 de junio de 2019.

Publicaciones: El Libro Grande, Alcohólicos Anónimos, está disponible en 71 idiomas, hay pendientes 23 idiomas y 16 traducciones nuevas están en marcha, junto con 5 revisiones/ retraducciones. Doce Pasos y Doce Tradiciones está disponible en 48 idiomas, y hay pendientes una traducción al árabe y una traducción revisada al checo. Reflexiones Diarias está disponible en 34 idiomas.

Continúan los trabajos en las versiones de audio del Libro Grande, "Doce y Doce" y *Viviendo sobrio* en inglés, español y francés. Los videos de ASL del Libro Grande y "Doce y Doce" con subtítulos actualizados están siendo revisados. El proyecto de audio de las versiones en inglés, español y francés de los Doce Conceptos para el Servicio Mundial está en la fase posterior de revisión para publicar en aa.org. El video de los jóvenes se titula ahora "Joven y sobrio en A.A.: de la bebida a la recuperación", y está en las etapas finales de producción.

La Junta aprobó las siguientes recomendaciones presentadas por el Comité de Publicaciones:

- que al Libro de recuerdo de la Convención Internacional de 2020 se le ponga el precio de \$12.00 por unidad en inglés, español y francés;
- que a los DVD videos de las ediciones en Lenguaje por señas americano (ASL) de *Alcohólicos Anónimos y Doce Pasos y*

Doce Tradiciones se les ponga el precio de \$10.00 a cada uno.

Tecnología/Comunicación/Servicios (TCS): El comité revisó informes sobre la marcha de los trabajos y actualizaciones en las analíticas del sitio web de A.A. de la OSG e informes de actividad de los visitantes y recibió un informe de la coordinadora de servicios de comunicación con un resumen de los progresos en el diseño del sitio web y las apps en los últimos meses. El comité revisó y consideró el informe de los trabajos en YouTube y un informe sobre la marcha de los trabajos en LegitScript/Google Ads.

Comité de Auditoría Interna (IAC): El comité revisó 33 recomendaciones de la auditoría de 2018 efectuada por Marks Paneth que cubría asuntos financieros y de IT y consideró asuntos de administración de proveedores de servicios, incluyendo el cumplimiento con PCI, trabajo y seguros, compensación de trabajadores, propiedad de datos, y propiedad del contenido. El comité hizo notar que nuestro asesor legal está revisando una política de privacidad general para la Junta de A.A.W.S., de AA Grapevine y la Junta de Servicios Generales. Una vez establecida la política de privacidad, el comité se enfocará en implementar un programa de auditoría enfocado en la privacidad.

#### Resoluciones de la Junta

Resolución de A.A.W.S. para el Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios (25 de julio, 2019): Se recomendó que A.A. World Services, Inc. solicite una cantidad que no exceda a 1 millón de dólares para mejoras estructurales (renovaciones y/o eliminación del amianto en 475 Riverside Drive) cantidad que se retirará del Fondo de Reserva o del Fondo General. La recomendación fue aprobada unánimemente y se remitirá al Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios.

Se recomendó que la Junta de Directores de A.A. World Services, Inc. autorice al gerente general a firmar el alquiler de espacio adicional en 475 Riverside Drive (desde el 1 de septiembre de 2019 hasta el 31 de diciembre de 2024, concurrente con el alquiler del piso 11) sujeto a la aprobación por parte de la Junta de Servicios Generales de la cantidad de fondos solicitados para la remodelación y/o eliminación del amianto. La recomendación fue aprobada unánimemente y está pendiente de la acción de la Junta de Servicios Generales.

# **AA Grapevine**

La Junta Directiva de AA Grapevine se reunió tres veces desde la Conferencia de Servicios Generales: Una orientación para nuevos directores el 27 de junio de 2019, una reunión de la junta el 28 de junio de 2019, y una reunión trimestral el 25 de julio de 2019.

#### Comités de la Junta

El coordinador del Comité de Nombramientos y Gobernanza informó que el comité se reunió el 3 y el 21 de julio y que habló sobre las prioridades de las actividades para seleccionar a un nuevo custodio de servicios generales, director no custodio y custodio regional para prestar servicio en la Junta de GV en 2020.

El coordinador del Comité de Extensión informó que el comité se reunió el 19 de julio y evaluó la actual Composición, Alcance y Procedimientos; los objetivos y estrategias para compartir el video que explica el juego de herramientas lanzado con motivo del aniversario de la revista; la representación en la Convención Internacional de 2020; estrategias para usar las historias de audio y YouTube; y maneras en que AA Grapevine,

Inc. puede apoyar mejor a los delegados de área a la hora de representar al Grapevine y La Viña a nivel de área y en otros contextos.

El coordinador del Comité de Finanzas y Presupuestos informó que el comité se reunió el 19 y el 23 de julio. El comité habló sobre los asuntos financieros de AA Grapevine, Inc. bajo la supervisión del director financiero de A.A.W.S.

El coordinador del Comité Ad Hoc de Planificación Estratégica informó que el comité se reunirá antes de la reunión de planificación estratégica de septiembre para discutir el formato de la reunión y revisar las tácticas del plan estratégico presentado por la gerencia.

#### Acciones de la Junta

28 de junio de 2019: Se aprobaron las actas de la reunión de la junta del 9 de marzo de 2019. Se aprobó y aceptó el informe del tesorero de AA Grapevine. Se aprobó y aceptó el informe del tesorero de La Viña.

25 de julio de 2019: Se aprobaron las actas de las reuniones de la junta del 23 de mayo y 25 de mayo de 2019. Se aprobó y aceptó el informe del tesorero de AA Grapevine. Se aprobó y aceptó el informe del tesorero de La Viña.

#### Asuntos Financieros

Para ver los detalles de finanzas del Grapevine, consulte el informe del Comité de Finanzas de los custodios en la página 1 del presente informe y el resumen de los resultados financieros no auditados en la última página de este informe para el período que finalizó el 30 de junio de 2019.

#### Orientación de nuevos directores

La Junta de Grapevine se reunió para brindar un día de orientación el 27 de junio de 2019. El director financiero de A.A.W.S., el coordinador de web, el coordinador de extensión y la ayudante ejecutiva y de servicio al cliente hicieron presentaciones. Los directores hicieron presentaciones sobre los estatutos y carta constitutiva, responsabilidades fiduciarias, mejores prácticas de la junta, comités, composición y rotación de la junta, así como las funciones y responsabilidades.

# Puntos sobresalientes sobre circulación, desarrollo y extensión

- La Junta del Grapevine está actualmente poniendo en práctica un plan estratégico de tres años que incorporará el proyecto de retroalimentación de la Comunidad y colaborará estrechamente con el proveedor de servicios web.
- La política de privacidad global compartida con A.A.W.S. para facilitar el compartimiento de listados y cumplir con los recientes cambios regulatorios está casi terminada, a tiempo para la apertura de la Convención Internacional de 2020.
- Seguirán llevándose a cabo las iniciativas existentes para las revistas impresas, el Grapevine en línea, la aplicación del Grapevine y los productos relacionados, incluyendo el proyecto Llevar el Mensaje, que se enfoca en el apadrinamiento de suscripciones mediante los certificados de suscripción de regalo, y la iniciativa del "juego de herramientas" de 2019 que celebra el 75° aniversario del Grapevine.
- Continúan llegando solicitudes de nuevas fuentes de desarrollo de suscripciones impresas y digitales, tales como nuevos listados de bases de datos para lograr un aumento significativo de las suscripciones.

- aagv.org continúa con la actualización Drupal 8, la cual creará una plataforma integrada y de ágil respuesta.
- El equipo de rediseño del sitio web está coordinando reuniones internas con personas y/o departamentos para tratar el nuevo diseño visual del sitio web, el lenguaje propuesto y determinar el contenido, las imágenes, los audios y documentos necesarios para la migración a la nueva estructura del sitio.
- El Grapevine está trabajando en los primeros pasos para cumplir con los requisitos de *Google for Nonprofits* (Google para Organizaciones sin Fines de Lucro);
- se ha añadido la renovación automática a todas las suscripciones impresas y en línea (excluyendo la suscripción completa al GV y la aplicación).
- El nuevo catálogo del Grapevine, que ha sido revisado, ya ha sido evaluado y corregido para incluir los hallazgos de metadatos.

# Junta Asesora Editorial (JAE): Grapevine y La Viña

La JAE del Grapevine se reunió el 18 de julio. Se incorporó un miembro canadiense. La próxima reunión de la JAE de La Viña será determinada más adelante.

#### Informe editorial: Grapevine

Los números recientes del Grapevine han incluido: "El Libro Grande cumple 80" (Mayo); "Dejar ir los resentimientos" (Junio); y "Historias de miembros afroamericanos" (Agosto).

#### Informe editorial: La Viña

Entre los próximos números de La Viña se incluye *Dándoles la bienvenida a las mujeres en AA*: Historias de la traducción al español de *One Big Tent (Bajo el mismo Techo)* (Sept./Oct. 2019); y *Llevando el mensaje de AA durante las Fiestas* (Nov./Dic. 2019).

# Informe actualizado sobre publicaciones: Grapevine y La Viña

Las historias del proyecto de audio están pasando por el proceso editorial; se está llevando a cabo la traducción de nuevas versiones del *Libro de Citas Diarias del Grapevine* para la Convención de 2020, con una nueva portada en tres idiomas; el nuevo catálogo del Grapevine ha sido finalizado y está en la imprenta; las revisiones al Libro de Trabajo del Grapevine están en proceso; la traducción al francés de *Sobriedad Emocional* ya está disponible. Los miembros de la JAE de La Viña están evaluando historias de audio; la edición en español de *One Big Tent (Una gran carpa)* está siendo corregida; el archivo de historias de La Viña ya ha sido completado.

# Informe sobre el sitio web de Grapevine

El tráfico mensual del sitio web durante el segundo trimestre promedió 35,300 visitantes distintos y 130,929 visualizaciones de la página.

# Viajes del personal

Foro Regional del Este Central, Detroit, Michigan (12 al 14 de julio); 23er Aniversario de La Viña, Fresno, California (26 al 28 de julio).

0.S.G.	2019 Presupuesto	2019 Real	2018 Real
Contribuciones de grupos y miembros de A.A.	\$3,816,472	\$4,002,384	\$3,816,472
Ventas menos costos de producción, regalías y envíos	4,805,954	4,933,328	4,792,560
Intereses	0	0	0
Ingresos Totales	8,622,426	8,935,712	8,609,032
Gastos totales de la O.S.G.	9,172,979	9,553,347	8,749,575
Ingresos (gastos) netos de operaciones	(550,553)	(617,635)	(140,543
AA GRAPEVINE, INC.			
Ventas menos costo de productos	\$1,011,948	\$ 974,662	\$ 924,414
Intereses ganados — Regular	-	_	-
<ul> <li>Fondo de Reserva</li> </ul>	10,000	15,000	10,000
Ingresos Totales	1,021,948	989,662	934,414
Gastos	1,110,166	1,088,727	889,296
Ingresos (pérdidas) de operaciones	(88,219)	(99,065)	45,118
Apoyo a La Viña por la Junta de Servicios Generales	(82,919)	(84,100)	(68,230

Para comentarios o preguntas escribir a: Staff Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

**SF-14** 2M – 9/19 (JFA)